



博物雅藏 特刊

■ 翟凱東成立值點網，希望為中華傳統藝術出一分力。

■ 翟凱東與父親各友人研究古瓷



率先披露拍賣資訊 值點網為業界熱話

■ 值點網率先報道乾隆洋彩黃地粉青透龍夾層吉慶有餘玲瓏尊以1.49億元成交



成交的蘇東坡真跡《木石圖》

■ 值點網為4.63億元成交的蘇東坡真跡《木石圖》作報道

去年，新冠肺炎肆虐，藝術品拍賣市場經歷了無可抗力的影響和業態轉化。但是，買家對高質素的高古器物熱度不減，如傳世經典美玉、存世珍罕的青銅禮器，清雅脫俗、工藝精湛的官窯名瓷等均受到熱情追捧，拍品往往以拍前估價的多倍成交。疫情下藝術品拍賣逆市而業績不俗，原因有多方面，其中的一個重要因素，就是與網絡媒體的全方位深度宣傳，大力催谷分不開。本港的「值點網」，就是這樣的一個推介藝術品數碼化網上平台。

圖文：良

近年「值點網」在藝術收藏界掀起了熱話，不少珍罕古董或書畫的拍賣消息，多由這家網上媒體獨家率先披露。

珍罕古董拍賣消息 獨家網上率先披露

好像最終以1.49億(港元全版同)易手的「清乾隆洋彩黃地粉青透龍夾層吉慶有餘玲瓏尊」，以及4.63億元成交的蘇東坡真跡《木石圖》等的報道，都由值點網搶先公布。

筆者曾走訪值點網，與創辦人面對面傾談一番。這家新興媒體成立至今雖然只有大概短短三年時間，但已經在藝術界、拍賣界、收藏圈擄獲不少鐵桿讀者，當中有業內專家、拍賣行高層、古董商、乃至大腕級藏家。一般藝文網站說古玩時，偏向直接從歷史、文化、藝術出發；至於值點網的報道，則傾向先交代成交價或金錢估值。取如此角度，或許與創辦人——翟凱東本身是古董商有關。

「大家平常會說一件古董很重要、很罕見，又或是形容一幅畫畫很珍貴、很有藝術價值。其實這種形容是有點抽象的。」這位永寶齋少東說話時，手中正拿着一件清朝官窯粉彩碗。「你的重要和我的重要往往不一樣，各人心中認為的珍貴程度也不盡相同，所以我們說重要、珍貴時，究竟是指多重要、多珍貴呢？當你說這一件粉彩碗比那一件粉彩碗珍貴時，兩者程度究竟相差多遠？假若你面前有十件清朝青銅器，悉數都是珍貴頂尖的級數，那又怎樣分辨呢？拍賣成交價是買方在拍賣上擊敗其他收藏家、願意為特定藝術品支付的購買金額。雖然市況受許多因素影響，但它無疑是最客觀的參考標準。同類的古董，若然價錢『一個天，一個地』，那它們重要、珍罕程度的分野不是顯而易見嗎？」

市況漲落客觀報道 因應市況引導應對

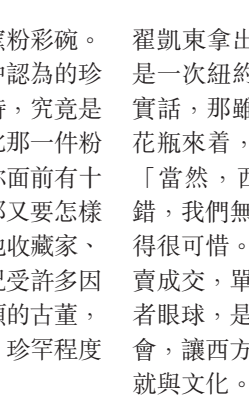
值點網報道古玩藝術市場，近似於正統傳媒的財經版新聞，除了「好成績」以外，也沒有排除所謂的「壞成績」，市況是好是壞，他們都會報道。這種取態，相信與翟凱東是金融業界出身有關。「當市況亢而值點網如實報道時，有人質問我們為何要『唱衰個市』。」翟凱東放下手中粉彩瓷碗，看着筆者眼神堅定地說：「藝術市場，不論是中國古玩、西方繪畫，乃至現當代藝術，都會有高低起伏之時，就像股

票市場一樣，斷不可能只升不跌，只有牛市而沒有熊市。升跌漲縮是一個健康市場的常態，而值點網的其中一個責任就是客觀報道事實，這樣大家才能夠因應市況而改變策略或作出應對。讀者、古董商、藏家不是傻瓜，報喜不報憂對誰都沒有好處。」

來到21世紀，中國古董「買」、「賣」兩方的位置有所對調。以往，許多珍貴古玩以當時並不昂貴的價錢落入西方收藏家囊中，然而隨着中國崛起，國人愈趨認識和關心傳統文化的瑰寶，西方收藏家如今大都成了賣家，買家基本上都是華人。既然如此，那麼值點網為何還要花時間費心思，在中文以外又特別撰寫英文古玩報道？

「我在國外讀書的時候，不時看到這種古玩成交新聞：標題是《一個中國花瓶賣了超過1000萬美金！》之類，裡面通常只會有一張照片，非常簡略的數行簡介，以及一些有的沒的背景資料。這個花瓶究竟有何珍貴之處？它的藝術、歷史、文化價值如何？為何有人願意為它付出這麼一大筆錢？這些問題，統統沒有答案，因為他們基本上是獵奇，視作趣聞去報道。」

■ 值點網宣傳奈良美智的《溫室女孩》預展



翟凱東拿出手機，搜尋出同類外國新聞給筆者看，那是一次紐約拍賣，成交的是一件商朝晚期青銅器。說實話，那雖然可以勉強說是花瓶形狀，但絕不可能是花瓶來着，中國人自然知道是古人的一種盛酒之器。「當然，西方人不認識我們的古董，並不是他們的錯，我們無法責怪他們。我只是覺得很可惜。如此重要的一次古董拍賣成交，單是金額已經足夠吸引讀者眼球，是一次絕佳的文化交流機會，讓西方朋友了解我們的藝術成就與文化。我希望值點網能成為一道橋樑，一道在藝術和古董範疇的東、西文化交流橋樑。一方面，我們放眼世界，讓華語讀者了解世界各地的藝術和市場走向；另一方面，我們也為古玩撰寫英文報道，讓西方朋友不會只能望門興嘆，有興趣卻不得其門而入。」

古董包含文史美學 值得非常認真看待

傳媒報道有「硬新聞」和「軟新聞」之分，藝文多屬軟性，報道手法一般較為輕鬆。翟凱東表示「值點

網文章則時輕時重，但多少都會感受到「硬新聞」風格，因藝術品，尤其是古董內裡包含着文化、歷史、美學、學術，非但值得，更是需要我們非常認真的去看待。」

他又指出「在資訊爆炸的年代，我們的文章要深入淺出，盡量以『貼地』和有趣的手法報道，才能吸引讀者興趣，可是這並不代表內容無需準確。藝術、美學有各家意見，歷史、文化也有不同的研究分析，但這也不意味我們能隨便亂說話。我經常提醒自己要讓值點網擁有編採自由，那樣才可以發揮出團隊的優勢和實力。我對同事唯一的要求是實事求是，事實、真相、證據、專家意見、學術研究是報道的重要支柱。當然，這是不容易的，如今是追求『點擊率』的時代。無論是收藏圈、古董業、拍賣界都時常傳出諸般消息流言。我們知道若然報道出來，必定可以吸引大批點擊。可是若然如此，那我們就會淪為沒有誠信的八卦雜誌。所以我們的獨家報道，都往往是經過再三核實查證，確保與事實相符才會刊登。」

古董與現當代藝術 互相影響觸類旁通

訪問尾聲，筆者提出了最後一問題：你本身是中國古董商人，又是國際古玩展總監，對現當代藝術有甚麼看法？

「既然是文化交流，那當然不只是讓西方認識我們，我們也要欣賞西方的藝術。這種交流也不僅限於不同文化，同時也跨越不同時代，古今並而有之。21世紀藝術的門戶之見已經漸漸消融，我曾曾訪一位收藏大家寓所，對方可是收藏中國古董的頂尖人物，可是就在珍貴無比的佛像上面，就掛着像流動瀑布的日本當代數碼藝術，旁邊又放着西方現代抽象畫作，非但沒有絲毫違和感，那種和諧與美學更是品味的表現。藝術是互相影響，觸類旁通的，好像印象派畫作和抽象藝術看似毫不相干，但兩者關係其實千絲萬縷；當代藝術有着古代美術的遺傳因子，古董與現代美術也有共通之處。我們要讓世界認識古董，我們也要認識世界，對嗎？」翟凱東作如是回應。

九如永寶應用微信小程序辦網拍



■ 破天荒的跨城直播拍賣，疫情下成業界常態。(網上圖片)

九如永寶應用微信小程序辦網拍，這是一項來自內地的網上買家。「現當代藝術鮮有真偽、狀況問題，故能快速適應疫情下的數碼浪潮。至於古董、書畫，價值深受真偽、狀況影響，高價頂尖拍品尤其，大家出手前都傾向於能作親身鑑賞。國際古玩展(HKIAF)總監翟凱東有精闢的分析見解。「疫情之下，收藏家大都無法親身參觀拍賣預展，難免競投時有所卻步。以瓷器為例，『上手』估計重量是分辨真偽之重要指標，修補或損壞的地方亦得『眼見』才知遺損嚴重。另一方面，拍品照片亦容易受現場燈光、後期調色等因素，令照片與實物顏色不一致。」

儘管古玩比其他藝術門類在數碼浪潮面臨更大困難，但業界仍然無懼挑戰，盡其所能改革創新，爭取收藏家信心。以北京拍賣界新興勢力「九如永寶」為例，很快就應用微信小程序辦網上拍賣，這一點對內地收藏家來說，無論競投出價還是拍後付款俱極為方便。此外，「九如永寶」又為所有拍品提供大量未經修圖調色的高清照片，甚至紫外光燈下的展示圖，讓藏家看清陶瓷真貌。品相報告裡頭，不論品相全美還是有瑕疵，都仔細交代。上述這些措施，在新冠肺炎疫情以前都是不見於拍賣界的。若果是資源充沛的大型拍賣行，則更聘請專人運用AR(擴充實景)或VR(虛擬實景)技術，讓藏家透過屏幕與拍品互動，360度全面觀看藝術品每處細節。接下來還會湧現甚麼新數碼技術，幫助古玩藏家解決鑑定問題，放心遙距購買心頭好？答案有待時間分曉。(文：良)

2020年，新冠肺炎肆虐全球，各地政府紛紛推出限聚措施及旅遊限制，要民眾保持社交距離，希望阻止疫情散播。

疫情下的新常態，反而令網上媒體有更大發展空間，藝術界及拍賣業亦在在疫情下急速數碼化。不過古玩由於先天因素，比其他藝術門類面臨更大挑戰。以現當代藝術為例，去年疫情下的香港市場走向不跌反升，令人甚感意外。2020年香港拍賣成交冠軍乃是德國巨匠李希特(Gerhard Richter)的《抽象畫(649-2)》，由日本箱根POLA美術館以2.14億元天價越洋投得。蘇富比為這場拍賣提供全球直播，結果出現橫跨香港、倫敦兩地的競價戰。這種嶄新形式的跨城拍賣，拍賣官站在攝影棚內舉槌，透過直播鏡頭與全球各地團隊及網上買家互動。

去年全球成交之冠、英國巨匠培根的三聯畫《啟發自艾斯奇勒斯(奧瑞斯提亞)之聯作》亦是在這種形式下，以6.55億元天價成交。此作的出價第二高者(underbidder)，乃是一名來自內地的網上買家。「現當代藝術鮮有真偽、狀況問題，故能快速適應疫情下的數碼浪潮。至於古董、書畫，價值深受真偽、狀況影響，高價頂尖拍品尤其，大家出手前都傾向於能作親身鑑賞。國際古玩展(HKIAF)總監翟凱東有精闢的分析見解。「疫情之下，收藏家大都無法親身參觀拍賣預展，難免競投時有所卻步。以瓷器為例，『上手』估計重量是分辨真偽之重要指標，修補或損壞的地方亦得『眼見』才知遺損嚴重。另一方面，拍品照片亦容易受現場燈光、後期調色等因素，令照片與實物顏色不一致。」

儘管古玩比其他藝術門類在數碼浪潮面臨更大困難，但業界仍然無懼挑戰，盡其所能改革創新，爭取收藏家信心。以北京拍賣界新興勢力「九如永寶」為例，很快就應用微信小程序辦網上拍賣，這一點對內地收藏家來說，無論競投出價還是拍後付款俱極為方便。此外，「九如永寶」又為所有拍品提供大量未經修圖調色的高清照片，甚至紫外光燈下的展示圖，讓藏家看清陶瓷真貌。品相報告裡頭，不論品相全美還是有瑕疵，都仔細交代。上述這些措施，在新冠肺炎疫情以前都是不見於拍賣界的。若果是資源充沛的大型拍賣行，則更聘請專人運用AR(擴充實景)或VR(虛擬實景)技術，讓藏家透過屏幕與拍品互動，360度全面觀看藝術品每處細節。接下來還會湧現甚麼新數碼技術，幫助古玩藏家解決鑑定問題，放心遙距購買心頭好？答案有待時間分曉。(文：良)

■ 九如永寶為拍品提供高清照片及紫外光燈展示圖(九如永寶供圖)

擁抱傳統 積極推廣茶文化

今時今日的拍賣世界，洋酒早已於站穩陣腳，而茶葉則是後起之秀。香港拍賣市場近年捲起「普洱」熱潮，陳年普洱的成交金額驚人地迅速增長，價比黃金。

頂級的陳年普洱茶餅，被稱為「可以喝的古董」，一筒的成交價已超千萬水平。2019年，東京中央拍賣一筒百年「福元昌號」普洱，結果以2632萬元天價成交。值點網去年推出「茶聊」專欄，積極推廣茶文化。專欄請來亞洲各地愛茶之人，有來自拍賣行的專家、茶室主理人、茶藝師、評茶師等等，分享茶的歷史、工藝、價值。文章題材多樣，從茶葉介紹、鑒定與投資攻略，到品茗背後的禪意與生活美學，以多角度重塑茶文化。「茶聊」專欄為少數集合各路茶人的平台，推出以來，在茶圈中廣受歡迎。

值點網一向聚焦藝術品拍賣市場，尤其是中國古董珍玩。創辦人翟凱東認為：「近年茶葉拍賣愈興旺，並非只是單純的市場熱潮，背後亦代表着愈來愈多人開始擁抱傳統、回溯中國千年茶文化，所以才願意一擲千金，只求佳茗。」中國是茶樹的原產地，亦是最早以茶作為飲料的國家，是名副其實「茶之鄉」。茶文化源遠流長，是中國傳統的一部分。千年以來，不論是文人雅士、皇室貴胄，還是尋常百姓，生活都離不開茶。茶憑着清淡幽雅、和平含蓄的本質，廣受人們喜愛。茶不只是一種飲品，更蘊含中國傳統思想與修養。然而，相較洋酒和咖啡，有關茶文化的討論起步較慢，而且未普及。不少人想了解茶文化卻不知從何入手。翟凱東希望透過「茶聊」專欄，激起更多有關茶文化的討論與交流，使更多人，尤其是年輕一輩能夠欣賞茶之味、茶之美。

古董行業出身的翟凱東，到底是怎麼與茶結緣？他認為茶文化與古董的關係密不可分：「很多古董最初其實是茶具，專為品茗而設計，例如宋朝的建盞，上施黑釉就是為了映襯茶湯的泡沫。還有清代的若深杯，胎薄色白，可以把功夫茶的色香味發揮到極致。這些茶具不只是一件工藝品，也是茶文化的載體。」宋代茶文化大盛，士大夫熱衷於茶、酒、花、香「四般閒事」。除了茶湯本身，更講究品茗時的環境，配合對應的花器、香具、掛畫、古董擺設等等。宋人更流行「鬥茶」，即以比賽形式品評茶葉品質，比較茶藝高下。宋代的茶文化遠傳到日本、韓國，甚至是東南亞，影響深遠。不只亞洲，茶葉飄洋過海傳到世界各地，連西方人也鍾愛無比，帶動了歐洲貴族的飲茶文化。中國茶葉出口四海，在過去百多年來，都在中國對外貿易史上佔有舉足輕重的地位。(圖文：良)



■ 建盞是中國瓷器史上最著名茶具

■ 1950年代藍印甲級青餅普洱茶

本版自創刊以來得到了廣大讀者的歡迎和支持，現向眾要求特闢「釋疑解難」專欄，如讀者收藏的古瓷藝術品有何疑難，可將物件拍攝成圖片電郵至：qishichu@yahoo.com.hk，我們將有專家作解答，敬請垂注為荷。

讀者莫先生：你之前傳來兩件瓷器，影青盤已作鑑定。另一件青瓷解讀如下，此青瓷六角盤器形是耀州瓷的式樣，而施的卻是汝窯青的釉，是一件應造的仿品。讀者要求鑒定的瓷器圖片

請點入九如永寶二維碼，繼續關注、參與本公司拍賣。

值點網 THE VALUE 藝術拍賣新聞 請掃描二維碼登錄「THE VALUE」微信小程序，獲取及查看藝術品市場最新動向、藝術品拍賣圖錄，以及古董教學資料等有關資訊。